

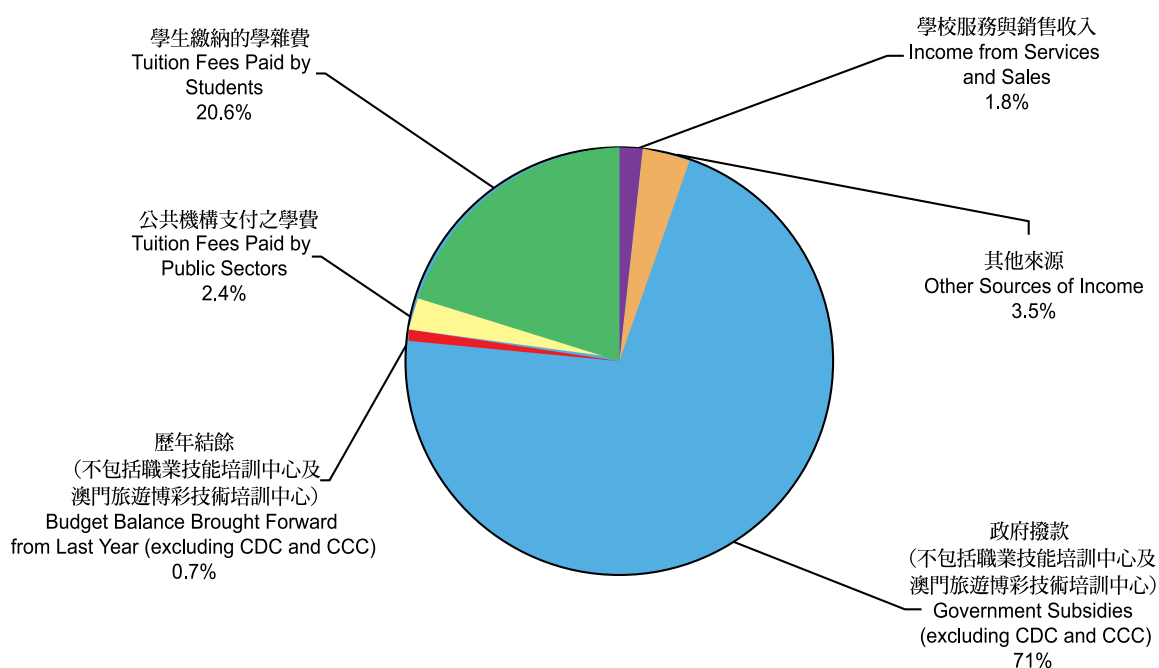
支出與收入 Expenditure and Revenue

2006年財政年度教育經費來源一覽表*
Education Income for the Financial Year 2006*

來源 Income	金額(澳門元) Amount (MOP)
政府撥款 (不包括職業技能培訓中心及澳門旅遊博彩技術培訓中心) Government Subsidies (excluding CDC and CCC)	\$192,345,000
歷年結餘 (不包括職業技能培訓中心及澳門旅遊博彩技術培訓中心) Budget Balance Brought Forward from Last Year (excluding CDC and CCC)	\$1,726,024
公共機構支付之學費 Tuition Fees Paid by Public Sector	\$6,443,338
學生繳納的學雜費 Tuition Fees Paid by Students	\$55,861,198
學校服務與銷售收入 Income from Services and Sales	\$4,933,587
其他來源 Other Sources of Income	\$9,481,095
總數 Total	\$270,790,242

* 由於職業技能培訓中心及澳門旅遊博彩技術培訓中心分別具有自身獨立預算，故其不包括在上述各項之內。
The budgets of Career Development Centre (CDC) and Macao Tourism and Casino Career (CCC) are excluded since they have their own individual budget.

2006年財政年度教學經費來源分佈圖*
Education Income for the Financial Year 2006 (Pie Chart)

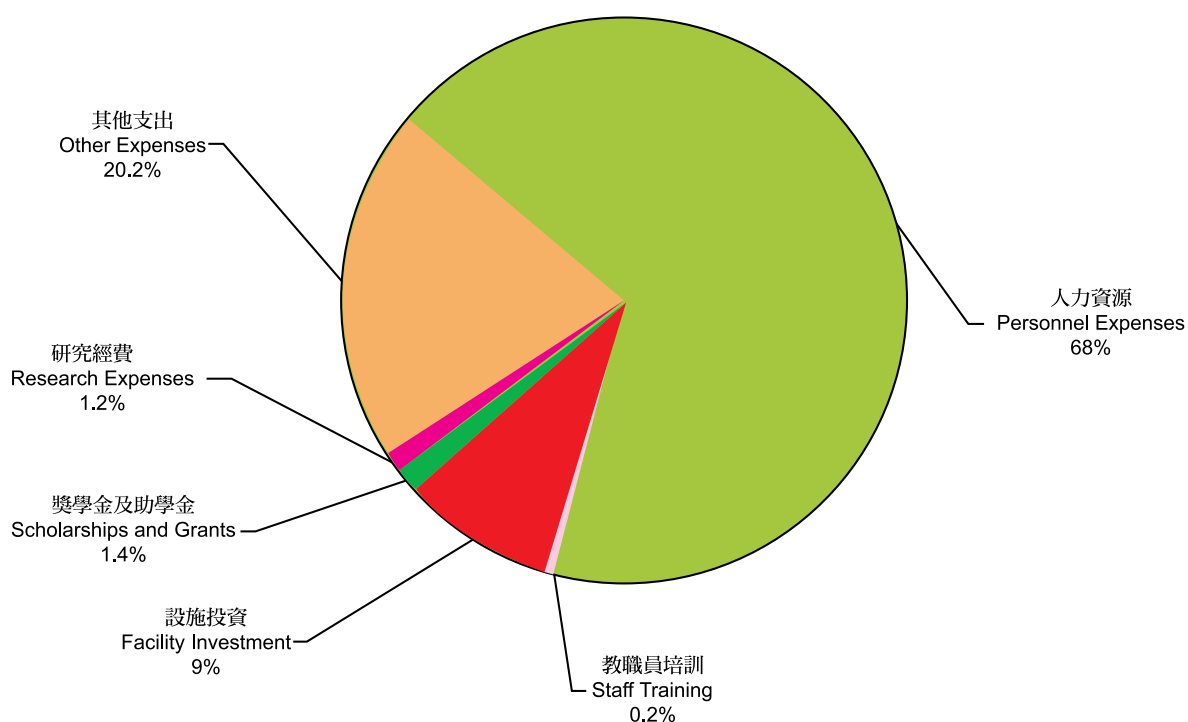


2006年財政年度教育經費支出一覽表*
Education Expenditure for the Financial Year 2006*

支出 Expenditure	金額(澳門元) Amount (MOP)
人力資源 Personnel Expenses	\$181,924,292
教職員培訓 Staff Training	\$655,014
設施投資 Facility Investment	\$24,123,326
獎學金及助學金 Scholarships and Grants	\$3,510,991
研究經費 Research Expenses	\$3,110,219
其他支出 Other Expenses	\$54,051,005
總數 Total	\$267,374,847

*由於職業技能培訓中心及澳門旅遊博彩技術培訓中心分別具有自身獨立預算，故其不包括在上述各項之內。
The budgets of Career Development Centre (CDC) and Macao Tourism and Casino Career (CCC) are excluded since they have their own individual budget.

2006年財政年度教育經費支出分佈圖*
Education Expenditure for the Financial Year 2006 (Pie Chart)



2006/2007 學年學院發放獎/助學金一覽表
Scholarships and Grants Awarded by MPI in Academic Year 2006/2007

	第一學期 First Semester		第二學期 Second Semester		總額 Total Amount
	人數 No. of Students	金額 Amount	人數 No. of Students	金額 Amount	
中學優秀畢業生獎學金 Scholarships for Excellent Secondary Students	10	50,000	10	50,000	100,000
高等專科學位優秀新生獎學金 Scholarships for Excellent New Students of Higher Diploma Programmes	26	129,285	24	119,285	248,570
學院優秀成績學生獎學金 Scholarships for Outstanding Academic Achievements	52	282,167	52	253,360	535,527
內地優秀新生獎學金 Scholarships for Excellent New Students from Mainland China	10	200,000	0	0	200,000
內地優秀新生特別獎學金 Scholarships for Exceptional New Students from Mainland China	4	177,520	4	48,000	225,520
新疆維吾爾自治區清貧優秀學生獎學金 Scholarships for Exceptional New Students from Xinjiang Autonomous Region	4	177,520	4	48,000	225,520
內地體育精英學生獎學金 Scholarships for Outstanding Sportsmen from Mainland China	1	44,380	1	12,000	56,380
武術總會推薦優秀運動員獎學金 Scholarships for Outstanding Sportsmen Recommended by the Macao Wushu Association	3	28,000	3	28,000	56,000
英國中央英格蘭大學獎學金 University of Central England Scholarships	0	0	1	13,000	13,000
北京語言大學(澳門班)獎學金 Scholarships for Excellent Students from Beijing Language University	1	20,000	0	0	20,000
北京市清貧優秀學生獎學金 Scholarships for Exceptional New Students from Beijing	2	64,760	0	0	64,760
美國西東大學獎學金 Seton Hall University Scholarships	1	39,180	0	0	39,180
學生往北京就讀獎學金 Scholarships for MPI Students Studying in Beijing	14	347,200	0	0	347,200
碩士學位課程獎學金 Scholarships for Master's Degrees Programmes	2	272,302	2	280,363	552,665
總獎學金: Total Scholarships:	130	1,832,314	101	852,008	2,684,322



2006/2007 學年學院發放獎/助學金一覽表
Scholarships and Grants Awarded by MPI in Academic Year 2006/2007

	第一學期 First Semester		第二學期 Second Semester		總額 Total Amount
	人數 No. of Students	金額 Amount	人數 No. of Students	金額 Amount	
助學金申請人 No. of Applicants for Grants	186				
助學金獲批 Grants Approved	115		114		
最終發出助學金 Actual Grants					
90%	5	42,200	5	42,200	84,400
80%	14	119,680	14	119,680	239,360
50%	57	288,285	56	282,285	570,570
30%	39	115,473	39	115,473	230,946
	115	565,638	114	559,638	1,125,276
澳門社工學院學生助學金 Grants for Students of BW-MISW	0	0	34	200,250	200,250
總助學金: Total Grants	115	565,638	148	759,888	1,325,526
總受惠者: Total Beneficiaries:	245	2,397,952	249	1,611,896	4,009,848